

补遗（一）

Addendum-01

项目名称：新开发银行贷款浙江省绿色城镇项目——嵊州市城乡供排水一体化工程（二期）

Project Name: New Development Bank Funded Zhejiang Green Urban Infrastructure Development Project Shengzhou City Urban and Rural Water Supply and Drainage Integration Project (Phase II)

合同名称：新建长乐水厂设备采购

Contract Name: Procurement of Equipment and Goods for Changle Water Treatment Plant

招标编号/Bid No.: 0733-20090166

各投标人：

All Bidders:

招标人现就以下招标文件中内容进行修改：

The Tenderer hereby make the following amendments to the bidding document:

1. 招标文件 第三册技术规范，第 144 页，3.25.5 结构及性能章节第一段由：

1. Regarding Section 1 under Article 3.25.5 Structure and Performance (page 144) in Volume III Technical Specifications to Bidding Document:

“调流调压阀★要求为欧美整体原装进口产品，需在供货时提供原产地当局出具的原产地证书正本、中国海关报关证明文件。”

“Flow regulating valve ★the whole machine shall be imported with original packaging from the Europe or America, and the Supplier shall furnish the original certificate of original and customs clearance document by China while supplying the equipment.”

修改为：

Shall be modified to:

“调流调压阀★要求为欧美品牌，生产地要求在新开行成员国。”

““Flow regulating valve ★shall be of European or American brand and the place of origin shall be in NDB’s membership countries.”

2. 投标文件递交截止及开标时间延期至 2020 年 5 月 27 日上午 09:30（北京时间）。

2. The deadline for bid submission and the time of bid opening shall be extended to 09:30 a.m. May 27, 2020 (Beijing Time).

本补遗文件为招标文件一部分，招标文件中其他内容保持不变。

The Addendum document shall be an integral part of the bidding document and the other contents in the bidding documents shall remain unchanged.

变更公告地址/Link for Amendment Notice:

<http://www.chinabidding.com/bidDetail/244618293-BidChange.html>

中信国际招标有限公司

CITIC International Tendering Co., Ltd.

二〇二〇年五月十九日

May 19, 2020